

## ЛІТЕРАТУРА

1. Феномен Григорія Сковороди [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://old.ua-today.com/modules/myarticles/article\\_storyid\\_5198.html](http://old.ua-today.com/modules/myarticles/article_storyid_5198.html)
2. Філософські ідеї Г.С. Сковороди [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://bibliofond.ru/view.aspx?id=18198>
3. Лебеденко А. Григорий Сковорода: философия сердца прошлого для будущего / А. А. Лебеденко // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Философия. Культурология. Политология. Социология». Том 24 (65). – 2012. – № 4. – С. 42–49.
4. Сковорода Г. Дружня розмова про душевний світ [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://scovoroda.info/ft.php?page=tozмова>
5. Афоризми Григорія Сковороди [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://scovoroda.info/aphorism.php>

*Е. Мороз. Философское учение Григория Сковороды как практические советы по приобретению смысла жизни. – Статья.*

*Аннотация.* Автор исследует основные идеи украинского философа Григория Сковороды и делает вывод относительно их современного практического смысла.

*Ключевые слова:* самопознание, философия сердца, этика, счастье.

*Elizabeth Moroz. The Philosophical Doctrine of Grigoriy Skovoroda as the Practical Advices of the Meaning of Life. – Article.*

*Summary.* The author explores the basic ideas of Ukrainian philosopher Grigoriy Skovoroda and concludes on their modern practical sense.

*Key words:* self-knowledge, the philosophy of the heart, ethics, happiness.

УДК 130.2:81-25

*К. Нури,*

*студентка II курсу*

*Економіко-правового коледжу*

*Міжнародного гуманітарного університету,*

*м. Одеса, Україна*

## «ОДЕССКИЙ ЯЗЫК» КАК ЯВЛЕНИЕ КУЛЬТУРЫ

*Аннотация.* В статье показывается уникальность «одесского языка» как особого феномена истории и культуры. Автор поддерживает идею признания «одесского языка» в качестве явления международного масштаба.

*Ключевые слова:* «одесский язык», уникальность, культурное явление.

Язык, на котором говорят жители прекрасного южного города Украины Одессы называют по-разному: одесский говор, одесский сленг, одесский жаргон, одесский языковой колорит, одесское городское койне, одесское наречие, одесский диалект и т.д. Но хочется назвать его Языком с большой буквы «Я». Ведь по своему богатству и значимости он не уступает другим языкам. Многие исконно-одесские выражение перекочевали в повседневную русскую речь. Без знания одесского языка невозможно полностью понять смысл произведений русской классики, созданных в прошлом веке. Этот язык полон эпитетов, сравнений, крылатых выражений и других художественных литературных приемов. Разве не заслуживает изучения и сохранения язык, на котором разговаривали, спорили и признавались в любви наши предки? Он является одним из живописнейших наследий человечества, Восьмым чудом света (по мнению самих одесситов), вот почему этот язык за-

служивает называться явлением культуры. И в этой статье мы попытаемся показать Вам, что это действительно так.

Одесский язык появился в первой трети XIX века, когда на речь жителей города оказывали сильное влияние французский, греческий, итальянский, украинский языки. В течение XIX века усилилось влияние языка идиш в связи с ростом еврейского населения. В XX веке, благодаря эстраде и СМИ, специфический одесский выговор и местные выражения стали известны за пределами Одессы.

«Таков одесский язык, начинённый языками всего мира, приготовленный по-гречески, с польским соусом. И одесситы при всём этом уверяют, будто они говорят „по-русски“...», – В. Дорошевич [цит. по: 1]. Одесситы, в том числе снискавшие мировую известность, писали исключительно на «одесском языке».

Одесский язык чаще всего называют диалектом. Хочется спросить: «Диалект чего? Русского языка?» Того самого языка, в который вошли из языка одесского такие многочисленные слова как «бакалея», «универмаг», «баклага», «плов», «электростанция», «булка», «асфальт», «шкалик», «консервный завод», «балык», «поля фильтрации», «кинофабрика», «буханка», «налет», «фешенебельный», «халва», «автомат», «мент», «армянское радио», «фигли-мигли», «фотографическая мастерская», «банда», «детский сад», «фарцовщик», «макаронны», а также сотни иных слов, фразеологизмов, пословиц и поговорок? «Или вы думаете, я вешаю вам лапшу на уши, как издавна говорили в Одессе, и относительно недавно стали говорить в нашей стране» [5]?

Очень часто одесские колоритные выражения понятны только коренным жителям, а молодежь и туристы теряются в догадках, когда услышат что-то вроде «цирлы» или «тошнить на нервы». Данные выражения копились не один десяток лет. Послужило развитию «одесского языка» многонациональное население юга, которое вносило в этот говор что-то свое. Ведь в Одессе проживают более ста разных национальностей.

Писатель Валерий Смирнов создал “ПолуТолковый словарь одесского языка”, где попытался привести и объяснить наиболее популярные местные слова и фразы. По его мнению, «одесский язык» самый легкий для изучения из всех существующих в мире. Он функционирует без каких-либо правил и в нем практически отсутствует цензура. Пока что писатель-одессит насобирает «чисто одесских» выражений уже на 4 тома [6].

«У Одессы и общая *lingva franka*... я с негодованием отрицаю широко распространенное недоразумение, будто это испорченный русский. Во-первых, не испорченный, во-вторых, не русский. Нельзя по внешнему сходству словаря заключать о тождественности двух языков. Дело в оборотах и в фонетике, то есть в той неуловимой сути всего путного, что есть на свете, которая называется национальностью. Особый оборот речи свидетельствует о том, что у данной народности ход мысли иной, чем у соседа... Словарь, если подслушать его у самых истоков массового говора, совсем не тот, что у соседних дружественных наций, русской и даже украинской», – считал писатель, поэт, публицист, журналист и переводчик Владимир Жаботинский (1880–1940). И далее он подчеркивал: «Самое лучшее, самое прекрасное в мировой культуре – это именно ее многообразие» [3].

Одесский язык – самый демократичный из всех существующих. Здесь пишется, как говорится, а говорится, как хочется, но главное – что думается. Единственное правило одесского языка – полное отсутствие каких-либо правил.

Одессит – это национальность со своим уникальным языком. Кто не слышал и даже не произносил сам, ссылаясь на то, что так говорят в Одессе-маме: «Я с вас смеюсь!» «Ну, это две большие разницы!» «Чтоб я так жил, как вы все это говорили!»? И случайно ли вообще возникло выражение «Одесса-мама», которое от одесских биндюжников и балагул переняла не только «вся Одесса», но и вся страна? Интересно происхождение слова «балагула», которым в Одессе называли извозчика. Оно происходит от «бааль-агала», ивритского выражения, буквально означающего «хозяин повозки» [4].

Конечно, далеко не сразу одесский язык стал языком. Поначалу правительство молодого города пыталось бороться за правильность речи. Екатерина II решила сделать Южную Пальмиру одним из центров изящной словесности. Но все попытки хоть как-то привести к филологическим нормам языковую палитру, с помощью которой общались все народности молодой Одессы, потерпели фиаско.

Леонид Утесов в книге «Спасибо, сердце» вспоминал, как москвичи потешались над его одессизмами [7], а в написанной гораздо позже «Московской саге» Василий Аксенов поведал, как эти же одессизмы стали модными московскими словечками [2].

Что это за словечки? Те самые словечки, по поводу которых писал российский поэт Н. Гумилев: «...специфически-одесский говор ...с какими-то новыми и противными словечками». Среди множества таких словечек, в частности, были «шикарный», «конъюнктура», «демисезонный», которые давным-давно не кажутся противными. Современник Н. Гумилева ученый-лингвист Л. Горнфельд в 1922 году написал: «Лет двадцать пять назад слово открытка казалась мне типичным и препротивным созданием одесского наречия; теперь его употребляют все, и оно действительно потеряло привкус былой уличной бойкости» [цит. по: 5].

К сожалению, времена меняются и из неповторимого одесского языка исчезли многие выражения. Не самую последнюю роль в этом процессе играет изменение социального и национального состава горожан. Так, например, из французов в Одессе остался разве что бронзовый Дюк. Конструкции типа «Я видел вас идти по Дерибасовской», отвечающие нормам идиша, исчезают из употребления по мере уменьшения еврейского населения города.

Язык Одессы отражён как в художественной литературе – в частности, в «Одесских рассказах» Исаака Бабеля, так и в драматургии – в пьесе «Интервенция» Льва Славина; в кинематографе – в частности, в фильмах Киры Муратовой, в телесериале «Ликвидация», в фильме «Улыбка Бога», и в песенном творчестве – в репертуаре Леонида Утёсова, Марка Бернеса, Аркадия Северного, хора Турецкого, Григория Дикштейна; в разговорном жанре – в сатирических миниатюрах Аркадия Райкина, Михаила Жванецкого, Романа Карцева, Клары Новиковой.

Вывод напрашивается сам собой: «одесский язык» – это отдельно существующее культурное явление, впитавшее в себя особенности всего множества народов и языков, которые жили и живут в Южной пальмире украинской земли – г. Одессе. Одесский язык – явление международного масштаба, которое должно быть признано на официальном уровне, так как несёт в себе огромную историческую и культурную ценность.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Аеров М. Одесский язык / Михаил Аеров // Мигдаль Times. – № 40 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.migdal.org.ua/times/40/3421/?print=1>
2. Аксенов В. Война и тюрьма / Василий Аксенов. Московская сага. – М.: Изограф, 1999 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://militera.lib.ru/prose/russian/aksenov1/index.html>
3. Жаботинский В. О языках и прочем / Владимир (Зеэв) Жаботинский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gazeta.rjews.net/Lib/Jab/>
4. Марсакова Р. И о мальчике, и о муже / Рита Марсакова. Иврит для говорящих по-русски [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://club2489.narod.ru/vosmaa.html>
5. Смирнов В. П. Одесский язык. – Одесса: Полиграф, 2008. – 96 с.
6. Смирнов В. Большой полутолковый словарь одесского языка / Валерий Смирнов. – Одесса: Полиграф, 2002 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://royallib.com/book/smirnov\\_valeriy/polutolkoviy\\_slovar\\_odesskogo\\_yazika.html](http://royallib.com/book/smirnov_valeriy/polutolkoviy_slovar_odesskogo_yazika.html)
7. Утесов Л. Спасибо, сердце / Леонид Утесов. – М.: Всероссийское театральное общество, 1976 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lib.ru/MEMUARY/UTESOW/serdce.txt>

**К. Нурі. «Одеська мова» як явище культури. – Стаття.**

**Анотація.** У статті показується унікальність «одеської мови» як особливого феномену історії та культури. Автор пропонує визнати «одеську мову» явищем міжнародного масштабу.

**Ключові слова:** одеська мова, унікальність, культурне явище.

**Kamila Nuri. "Odessa Language" as a Cultural Phenomenon. – Article.**

**Summary.** The article shows the uniqueness of Odessa language as a special phenomenon of history and culture. The author proposes to recognize Odessa language as the phenomenon of international scope.

**Key words:** Odessa language, uniqueness and cultural phenomenon.

УДК 165:304.44

**Т.С. Орлова,**

доктор философских наук, профессор,

Уральский государственный экономический университет,

г. Екатеринбург, Российская Федерация

## ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ИДЕОЛОГИЯ КАК ФУНКЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЯ: ФИЛОСОФСКИЙ АСПЕКТ

**Аннотация.** В данной статье автором сделана попытка раскрыть философский аспект переосмысления характера идеологии, как феномена отражения социально-экономических отношений в обществе; дана характеристика экономической идеологии как функции общественного сознания.

**Ключевые слова:** идеология, экономическая идеология, социальная осведомленность, экономическая деятельность, философский аспект.

Под идеологией вообще, по мнению многих исследователей, понимается совокупность идей и взглядов, в которых осознаются и оцениваются отношения людей к действительности, выражаются интересы тех или иных социальных групп [1; 9]. Значительный вклад в разработку понятия идеологии внёс немецкий социолог Карл Манхейм. В своей книге «Идеология и утопия», вышедшей в 1929 г., К. Манхейм отмечает, что идеология зависит, в первую очередь, от реальных общественных, прежде всего экономических отношений [2].

В нашем обществе идеология общности, семейственности – реальные характеристики российской ментальности. К сожалению, в современных условиях эта идеология общности, солидарности, всеединства выветривается, деформируется под натиском пропаганды западного образа жизни. Не приходится удивляться, что классовая идеология, идея классовой борьбы пришла в Россию именно с Запада. Марксизм был импортирован в нашу страну с Запада так же, как сегодня импортируются оттуда идеологемы и стереотипы «американского образа жизни» или идеи «борьбы с авторитетами», нигилизма и т.п. В поисках идеала западное общество само постепенно зашло в тупик, выход из которого до сих пор не найден [3; 4].

Автор в своих работах [5] уже отмечала, что сегодня в современных условиях происходит переосмысление классового характера идеологии. Представляется, что мы долгие десятилетия просто сталкивались с путаницей в понятиях, отождествляя идейность, т.е. приверженность определенным, строго отграниченным в социальном плане идеям и установкам, и идеологию, т.е. систему всеобщих (общесоциальных) ценностных ориентаций, ценностей и установок. Отказываясь от старого догматизированного представления о классовой идеологии вообще, необходимо корректировать и представления об экономической идеологии, тем более, что идеология и идейность соотносятся как общее и частное. Иногда говорят: «идеология наживы», «идеология денег», «идеология прибыли» и т.п. Гораздо реже слышишь сегодня об идеологии труда, хотя философия труда в истории русской философской и экономической мысли отражена довольно глубоко и имеет давнюю